

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

14 JANVIER 1947.

14 JANUARI 1947.

PROJET DE LOI organique de l'urbanisme.

ONTWERP van Organieke Wet over den Stedebouw.

AMENDEMENTS PRESENTES

PAR MM. de JONGHE d'ARDOYE ET OBLIN.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD

DOOR DE HEEREN de JONGHE d'ARDOYE EN OBLIN.

ART. 7.

Ajouter un troisième alinéa rédigé comme suit :

« Les frais d'établissement des plans et mémoires sont mis à charge de la commune, à l'exclusion des subsides éventuels prévus à l'article 9 ».

ART. 7.

Een derde alinea toevoegen, luidend als volgt :

« De kosten betreffende het opmaken van de plannen en de toelichtingen worden ten laste van de gemeente gelegd, met uitsluiting van de bij artikel 9 voorziene eventuele subsidiën. »

ART. 8.

Rédiger comme suit l'article 8 « in fine » :

« Ceux-ci sont soumis, par les soins et aux frais de la commune, aux formalités de l'enquête unique, etc... »

ART. 8.

Het slot van artikel 8 doen luiden als volgt :

« Deze worden dan door de zorgen en op kosten van de gemeente, aan de formaliteiten van het enkel bij artikel 7 voorzien onderzoek onderworpen, enz... »

ART. 10.

Compléter cet article comme suit :

« La confection du plan régional d'aménagement est confiée à un collège de techniciens, comprenant un membre par commune désigné par le collège des bourgmestres et échevins, et présidé par un délégué de la députation permanente. »

ART. 10.

Dit artikel aanvullen als volgt :

« Het opmaken van het gewestelijk plan van aanleg wordt toevertrouwd aan een college van technici, hetwelk, voor elke gemeente, een door het college van burgemeester en schepenen aangewezen lid telt, en wordt voorgezeten door een afgevaardigde van de bestendige deputatie. »

Voir :

256 (1946) : Projet de loi.

Zie :

256 (1946) : Wetsontwerp.

G.

» Le plan, ainsi élaboré, est approuvé par la députation permanente après avoir pris l'avis des Conseils Communaux intéressés.

» Le plan est alors soumis à enquête publique dans les communes, suivant les prescriptions des alinéas 1 à 3 de l'article 5. La députation permanente prend connaissance du résultat de l'enquête, et, après modification éventuelle du plan, approuve définitivement celui-ci et le soumet à l'approbation du Roi ».

ART. 18.

Supprimer le second alinéa.

» Het aldus opgemaakt plan wordt goedgekeurd door de bestendige deputatie, nadat ze kennis heeft genomen van het advies der betrokken Gemeenteraden.

» Het plan wordt daarna in de gemeenten aan een openbaar onderzoek onderworpen, met inachtneming van de voorschriften vervat in alinea's 1 tot 3 van artikel 5. De bestendige deputatie neemt kennis van den uitslag van het onderzoek, en, nadat ze eventueel het plan heeft gewijzigd, keurt het dit definitief goed en legt het voor aan 's Konings goedkeuring. »

ART. 18.

De tweede alinea weglaten.

Ch. de JONGHE d'ARDOYE,
J. OBLIN.